

auer. montan. neumarkt. salurn
ora. montagna. egna. salorno

an der Südtiroler Weinstraße
sulla Strada del Vino



Blauburgundernächte

Serate del Pinot Nero

05.05.-22.05.2023

Tag & Nacht im Zeichen des Blauburgunders

Giorno e notte all'insegna del Pinot Nero

Weinbau ist in Südtirol schon seit Jahrtausenden verwurzelt. Weingärten gehören zum Landschaftsbild, zur Kultur und zum gelebten Alltag. Auf den sonnenverwöhnten Hängen und entlang der Südtiroler Weinstraße gedeihen herrliche Weine. Im Gebiet rund um Castelfeder findet eine Rebsorte besonders günstige Voraussetzungen und wohl auch ihren bestmöglichen Ausdruck: der Blauburgunder. Dieser elegante Rotwein steht im Mittelpunkt der Südtiroler Blauburgundertage und -nächte. Erleben Sie bei den Blauburgundernächten vom 5. bis 22. Mai Gaumenfreuden der besonderen Art mit dem dazu passenden Blauburgunder. Verschiedene Gastronomiebetriebe der Feriendestination Castelfeder bieten ein einzigartiges kulinarisches Angebot.

Nell' Alto Adige la viticoltura ha una lunga tradizione. I vigneti fanno parte del paesaggio, della cultura e della vita quotidiana. Lungo la Strada del Vino e sulle pendici assolate delle colline della Bassa Atesina, moltissimi piccoli produttori coltivano la vite. In seno ad una produzione assai varia, c'è un vino che nella destinazione turistica Castelfeder trova delle condizioni particolarmente favorevoli, giungendo la sua migliore espressione: il Pinot Nero. Questo elegante vino rosso è al centro delle Giornate e delle Serate altoatesine del Pinot Nero. Godetevi prelibatezze culinarie dal 5 al 22 maggio con il corrispondente Pinot Nero. Diversi ristoranti della destinazione turistica Castelfeder offrono delizie culinarie uniche.

food & wine



Blauburgunder trifft Ox

Incontro tra Pinot Nero e carne di bue

Der Ochse, den wir selbst aufziehen
oder von ausgewählten Bauern aus
unserer Umgebung erhalten, wird Ihnen
in all seiner Vielfalt angeboten: vom
Ochsenschwanz bis zum Ochsenmaul
und von der Stelze bis zum Rücken. Auf
unserer Speisekarte ist garantiert für
jeden das Richtige dabei!

*La nostra carne di bue, allevata in casa o scelta
da contadini locali, verrà offerta come pietanza
in tutte le variazioni - dalla coda al musello.*

Berggasthof - Locanda Alpina *Dorfner*

Gschnon 5 Casignano
39040 Montan a.d.W. /Montagna s.S.d.V.
+39 0471 819924
info@dorfner.it | www.dorfner.it

Ruhetag: Montag
Giorno di riposo: lunedì





Blauburgunder trifft Tradition *Incontro tra Pinot Nero e tradizione*

Hotel Restaurant *Tenz*

Kalditsch 3 Doladizza
39040 Montan a.d.W. /Montagna s.S.d.V.
+39 0471 819782
info@hotel-tenz.com | www.hotel-tenz.com

Ruhetag: Dienstag
Giorno di riposo: martedì

Schmackhafte Gerichte aus der traditionellen Südtiroler Küche entdecken und genießen. Zu den Speisen servieren wir Ihnen eine Degustation verschiedener Südtiroler Blauburgunder.

Piatti gustosi dalla cucina tradizionale altoatesina. Vi proponiamo una degustazione di vari Pinot Nero per accompagnare le vostre pietanze.

Blauburgunder trifft Tatar & Steak

Incontro tra Pinot Nero, tartara & steak

Spezielle Fleischgerichte für spezielle
Blauburgunder. Genießen Sie herzhaftes
Fleischspezialitäten mit einem Glas
köstlichen Blauburgunder.

*Specialità di carne per Pinot Nero speciali.
Godetevi una varietà di prelibatezze di carne
con un bicchiere squisito di Pinot Nero.*

Gasthof - Albergo ***Goldener Löwe***

Kirchplatz 11 piazza della Chiesa
39040 Montan a.d.W. / Montagna s.S.d.V.
+39 0471 819844
goldenerloewe@goldenerloewe.it
www.goldenerloewe.it

Ruhetag: Donnerstag
Giorno di riposo: giovedì





Blauburgunder trifft Wildschwein

Incontro tra Pinot Nero e cinghiale

Restaurant *Piazzetta*

Bahnhofstraße 8 via Stazione
39044 Neumarkt / Egna
+39 0471 813715
info@dasalterathaus.com
www.dasalterathaus.com

Kein Ruhetag
Nessun giorno di riposo

Genießen Sie saftigen Wildschweinrücken mit herzhafter Blauburgunderjus, Kartoffel-Heu-Püree und aromatischen Wildkräutern in einem tollen Ambiente im Zentrum von Neumarkt.

Succosa sella di cinghiale con abbondante Pinot Nero, purè di patate, fieno ed erbe aromatiche selvatiche in una fantastica atmosfera nel centro di Egna.

Blauburgunder trifft Tagliatelle

Incontro tra Pinot Nero e tagliatelle

Köstliche Bandnudeln mit Radicchio in
Blauburgunder, herzhaftem Speck und
Graukäse. Zum Gericht wird ein feines
Glas Blauburgunder serviert.

*Squisite tagliatelle al radicchio con Pinot Nero,
speck e formaggio grigio dell' Alto Adige
"Graukäse". La pietanza sarà accompagnata
da un calice di Pinot Nero.*

Gasthaus - Osteria Waldthaler

Hauptplatz 34 piazza Principale
39040 Auer/ Ora
+39 0471 810558
www.gasthaus-waldthaler.com

Ruhetag: Dienstag
Giorno di riposo: martedì





Blauburgunder trifft Bergflair *Incontro tra Pinot Nero e flair alpino*

Landgasthof - Locanda *Fichtenhof*

Gfrill 23 Cauria
39040 Salurn a.d.W. / Salorno s.S.d.V.
+39 0471 889028, +39 342 0715788
info@fichtenhof.it | www.fichtenhof.it

Ruhetag: Montag, dienstag
Giorno d riposo: lunedì, martedì

Vom heimischen Bergzigori bis zum traminer Spargel erwartet euch Allerlei im uralten Bergdorf Gfrill - mit gemütlicher Stube und atemberaubender Aussicht.

Dalla cicoria locale agli asparagi di Termeno, vi aspettano pietanze raffinate nel rustico villaggio di montagna Cauria, in un' ambiente accogliente con vista panoramica mozzafiato.

Blauburgunder trifft Ente und Kirsche

Incontro tra Pinot Nero, anatra e ciliegie

Ein kulinarisches Erlebnis, basierend auf den Aromen des Blauburgunders: Entenbrust und -schenkel, junger Blattspinat und Kirschen in Blauburgundermarinade. Begleitet werden die Speisen von unseren Blauburgundern.

Un piatto gustoso basato sui profumi del Pinot Nero: petto e coscia d'anatra, spinacini, ciliegie marinate al Pinot Nero e fondo speziato. La pietanza sarà accompagnata dai nostri Pinot Nero.

Hotel Restaurant *Grünwald*

Hl. Ursula Straße 1 via S. Orsola
39040 Salurn a.d.W. / Salorno s.S.d.V
+39 0471 884546
info@grunwaldsalorno.it
www.grunwaldsalorno.it

Ruhetag: Dienstag
Giorno di riposo: martedì





Blauburgunder trifft Wild *Incontro tra Pinot Nero e selvaggina*

Restaurant ***Amalia Pernter 1896***

Ansitz / Residenza Liebenstein
St. Andreas Platz 3 piazza S. Andrea
39040 Salurn a.d.W. / Salorno s.S.d.V
+39 0471 237061

info@amaliapernter1896.at
www.amaliapernter1896.at

Ruhetag: Montag bis Mittwoch
Giorno di riposo: da lunedì a mercoledì

Genießen Sie feine Wildfleisch-
kreationen, vom raffinierten Wildragout
bis zum herzhaften Hirschburger. Freuen
darf man sich auch auf frischen, einhei-
mischen Spargel. Passend dazu genießen
Sie ein exquisites Glas Blauburgunder.

*Gustate le diverse creazioni di selvaggina, dal
raffinato ragù al gustoso hamburger di cervo.
Non mancano gli asparagi freschi e locali. Per
accompagnare il tutto, gustate uno squisito
calice di Pinot Nero.*

activities & events





Restaurant Amalia Pernter 1896

Ansitz / Residenza Liebenstein
St. Andreas Platz 3 piazza S. Andrea
39040 Salurn a.d.W. / Salorno s.S.d.V
+39 0471 237061
info@amaliapernter1896.at
www.amaliapernter1896.at

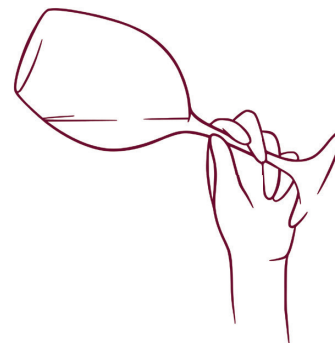
Pinot Noir Party

20.05.2023, ore 19 Uhr

Das Restaurant Amalia Pernter 1896 öffnet seine Tore für einen unvergesslichen Abend ganz im Zeichen des Blauburgunders. Genießen Sie raffinierte Spezialitäten der Outdoor-Showküche, gepaart mit mehr als 10 exquisiten Blauburgunderweinen. Begleitet wird der Abend von schwungvoller Live Musik in feierlicher Atmosphäre.

Il ristorante Amalia Pernter 1896 apre le sue porte per una serata indimenticabile dedicata al Pinot Nero. Gustate le raffinate specialità della cucina a vista all'aperto, abbinate a più di 10 squisiti vini Pinot Nero. La serata è accompagnata da musica dal vivo in un'atmosfera frizzante.

**Eintritt frei
Ingresso libero**



What else?

Montan a.d.W. | Montagna s.S.d.V.

Pinot Noir Experience

Ob Groß oder Klein, flanieren Sie mit uns am Blauburgunderhimmel der Weindörfer Pinzon und Glen. Lernen Sie verborgene, historische Schätze am Wegesrand kennen, erfahren Sie allerlei spannende Geschichten rund um den Weinanbau im Südtiroler Unterland und genießen Sie lokale Köstlichkeiten passend zu einem Tropfen unseres Exzellenzprodukts, den Blauburgunder. Der Weg ist interaktiv und familienfreundlich gestaltet und passiert zahlreiche Sehenswürdigkeiten wie die archäologischen Fundstellen von Castelfeder, die ehemaligen Fleimstalbahn, die Burgruine Kaldiff oder Kichelberg und verläuft vorbei an den prächtigen Wasserfällen vom Schwarzenbach und Glen. Schöne Aussichtspunkte auf das gesamte Etschtal und den Naturpark Trudner Horn belohnen die Wanderer auf ihrem Weg.

Esplorate il paradiso del Pinot Nero, passando per i piccoli paesi di Pinzano e Gleno. Scoprite i numerosi tesori storici lungo i sentieri, scoprite fatti interessanti sulla cultura del vino della Bassa Atesina e gustate prelibatezze culinarie locali e squisiti Pinot Nero. Il sentiero è interattivo e adatto alle famiglie, passando per diversi monumenti, come la rovina di Castelfeder, la rovina di Castel Caldivo, il tracciato della Vecchia Ferrovia della Val di Fiemme o la collina „Kiechlberg“, la cascata di Ora e la cascata di Gleno. Durante l'escursione si arriva a diversi belvedere dalle quali si gode una splendida vista panoramica sulla Val d'Adige, passando anche per il parco naturale del Monte Corno.

20.-22.05.2023

ore 9 Uhr | 30 Euro

Wein & „Holbmittag“ inkludiert
vino & spuntino inclusi
Reservierung / prenotazione:
www.blauburgunder.it





20.-22.05.2023

ore 14 Uhr | 30 Euro

Wein & „Marende“ inkludiert
vino & merenda inclusi

Reservierung / prenotazione:
www.blauburgunder.it

Neumarkt | Egna

Genusswanderung im Blauburgunderhimmel Mazon *Giro gastronomico nel paradiso del Pinot Nero a Mazzon*

Vom historischen Zentrum von Neumarkt mit seinen bekannten Laubengängen wandern wir über den Geigerhäuslsteig in den Blauburgunderhimmel von Mazon. Wir flanieren am Fuße des Naturparks Trudner Horn durch herrliche Weinberge und erfahren allerlei spannende Geschichten über die Marktgemeinde Neumarkt, eines der schönsten Dörfer Italiens, den Weinanbau und die zahlreichen historischen Schätze am Wegesrand, von der Burgruine Kaldiff bis hin zur romanischen St. Michael-Kirche. Die Tour ist familienfreundlich gestaltet und informative Schautafeln geben zahlreiche Einblicke in das Gebiet und seine Menschen. Schöne Aussichtspunkte auf das gesamte Etschtal und den Kalterer See belohnen die Wanderer auf ihrem Weg.

Partendo dal centro storico di Egna, con i suoi spettacolari portici, camminiamo dalla Via Geiger verso il paradiso del Pinot Nero a Mazzon. Camminando ai piedi del parco naturale del Monte Corno, passiamo per magnifici vigneti e scopriremo le storie interessanti sulla viticoltura, il paese di Egna e i tesori storici lungo il sentiero, come il Castel Caldivo o la chiesa romanica S. Michele. Il tour è adatto alle famiglie e attrezzato con cartelli informativi che spiegano la cultura della zona. Numerosi belvedere premiano gli escursionisti con una vista panoramica mozzafiato sulla valle della Bassa Atesina e il lago di Caldaro.

25.

BLAUBURGUNDER TAGE GIORNATE DEL PINOT NERO SÜDTIROL | ALTO ADIGE



Zum Programm
Al programma

NEUMARKT / EGNA
MONTAN a.d.W. / MONTAGNA s.S.d.V.

19.-22.05.2023

www.blauburgunder.it



Photos:

TG Castelfeder/Thomas Monsorno

TG Castelfeder/TV Truden-Altrei/TV Aldein-Radein/Thomas Monsorno

IDM Südtirol Alto Adige/Benjamin Pfitscher

IDM Südtirol Alto Adige/Andreas Mierswa



Castelfeder a.d.S.W. s.S.d.V.
Hauptplatz 5 Piazza principale
39040 Auer/Ora
+39 0471 810231
info@castelfeder.info | www.castelfeder.info



Bildungsausschuss
Montan



Raiffeisen
Meine Bank
La mia banca



Südtiroler Weinstraße
Strada del Vino dell'Alto Adige
**CULINARY
SPRING WEEKS**

